



CAR OBD FINDER

2.0





Obrigado por ter comprado nosso FINDER!

Antes de começar:

Leia atentamente as instruções, antes de usar o FINDER pela primeira vez.
Queira guardar este manual do usuário em lugar seguro, caso venha a precisar dele no futuro.

1.1 Escopo da entrega.....	3
1.2 Descrição do produto	4
1.3 Ativação	5
1.4 Conexão ao veículo	6
1.5 Instalação	7
1.6 Início de operação.....	9
1.7 Uso.....	10
1.8 Modo de espera e localização actualizada	11
1.9 Breve descrição do portal FINDER.....	12
1.10 Significado luzes LED.....	14
1.11 Alarmes.....	15
1.12 Detalhes técnicos.....	16
1.13 Instruções de segurança	17
1.14 Reciclagem de baterias usadas.....	23
1.15 Reciclagem de dispositivos eletrônicos.....	24

NOTA!

Atualizamos regularmente nossos manuais de uso, a fim de mantê-los atualizados.

A última versão pode ser consultada a qualquer momento em:

paj-gps.pt/finder

1.1 Escopo da entrega

Sua entrega incluirá:

- PAJ CAR OBD Finder 4G 2.0
- Uma guia de início rápido
- Um cartão SIM M2M*



*O cartão SIM M2M já está dentro de seu FINDER e não pode ser substituído.

1.2 Descrição do produto



Interface OBD2



Sinais LED

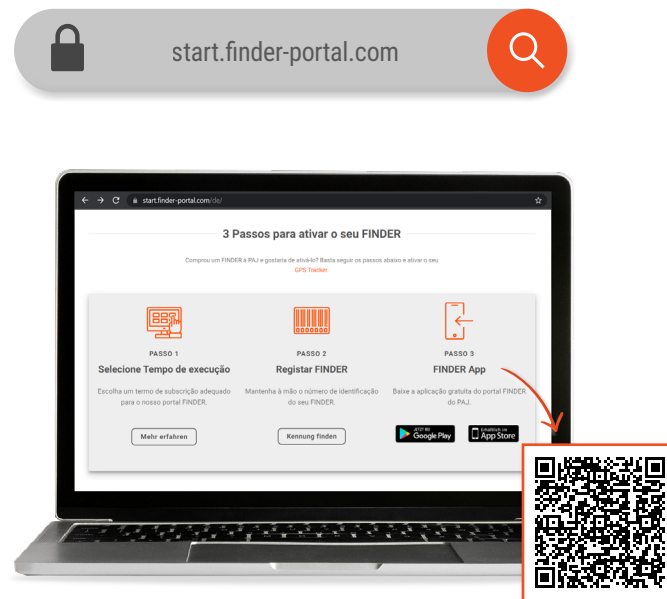
NOTA!

Para ativar, é necessário o ID do dispositivo. Tenha-o à mão ou anote-o.



1.3 Ativação

Para poder usar seu CAR OBd Finder 4G 2,0, precisará ativá-lo previamente online. Digitalize o código QR ou digite o link a seguir e siga as instruções:



1.4 Conexão ao veículo

Antes de conectar ao veículo, tenha em conta os seguintes pontos:

- O cartão SIM já está inserido no CAR OBD Finder 4G 2.0
- O CAR OBD Finder 4G 2.0 está conectado à interface OBD do seu veículo. Esta encontra-se no interior do habitáculo do condutor do seu veículo, normalmente na zona dos pés do mesmo, debaixo do volante ou na frente da consola central
- A interface OBD está geralmente escondida sob uma cobertura de plástico. Neste caso, a cobertura deve ser aberta antes de conectar o FINDER. Se a cobertura não puder ser fechada corretamente após a conexão do FINDER, utilize um cabo de extensão OBD
- Nenhum outro componente do seu veículo deve ser sujeito a danos durante a instalação
- Ao instalar o CAR OBD Finder 4G 2.0 na interface OBD, a bateria do veículo pode ser descarregada para alimentar o FINDER. Se conduzir regularmente o seu veículo, isto não deverá ser um problema com uma bateria em bom estado, pois esta será suficientemente recarregada durante a condução. Em caso contrário, antes de conectar, verifique se a sua bateria tem proteção contra descarga e adicione-a, se necessário. O FINDER utiliza cerca de 10-20 mAh no modo de espera
- Em casos excepcionais, pode não ser permitida a conexão permanente de um dispositivo eletrónico à interface OBD do veículo, dado que pode acionar o sistema de alarme. Para obter orientação, consulte o manual do utilizador do seu veículo ou contacte o fabricante

1.5 Instalação

Conexão direta à interface OBD2:



1. Identifique a interface OBD no seu veículo. Geralmente, encontra-se sob uma cobertura de plástico.

2. Insira o CAR OBD Finder 4G 2.0 na interface OBD até encaixar.

NOTA!

Quando conectado à interface OBD, o FINDER é imediatamente ativado e as luzes LED emitem um sinal.

Conexão alternativa com um cabo de extensão OBD:



1. Insira a ponta aberta do cabo de extensão, com os pernos de contacto visíveis, na interface OBD do seu veículo até encaixar.

2. Conecte a outra extremidade do cabo de extensão OBD ao FINDER.

3. Coloque o FINDER ao alcance do cabo no lugar desejado do seu veículo.

NOTA!

Respeite sempre as instruções do fabricante do seu veículo. Ficam excluídos os pedidos de indemnização por danos causados por conexões incorrectas.

1.6 Início de operação

Uma vez concluída a ativação com êxito, o CAR OBD Finder 4G 2.0 está pronto a ser utilizado. Com a conexão à fonte de alimentação através da interface OBD, o FINDER já está a ser utilizado.

NOTA!

Depois de ligar e iniciar o localizador GPS pela primeira vez, é recomendável mover o dispositivo durante alguns minutos (por exemplo, durante uma caminhada ou um curto passeio de carro). Conduza o seu veículo alguns quilómetros para que o dispositivo possa discar para a melhor rede possível para a ligação inicial.

1.7 Uso



Assim que seu dispositivo tiver sido ativado com sucesso, iniciado e enviado e registrado pela primeira vez, poderá colocá-lo onde escolher e usar seu telefone, tablet ou PC para começar a rastreá-lo! Poderá fazer isso em nosso Aplicativo ou digitar o seguinte link para a versão desktop:

v2.finder-portal.com



1.8 Modo de espera e localização actualizada

A cada 30 segundos, os nossos aparelhos enviam automaticamente a sua posição para o portal FINDER, pelo que pode sempre verificar a sua posição atual. Para alguns dispositivos, o intervalo de transmissão é maior ou pode ser alterado no portal FINDER.

O que é o modo de espera?

No entanto, assim que o FINDER pára de se mover, o modo de espera é ativado após alguns minutos para poupar a bateria. Isto significa que a localização é suspensa enquanto o dispositivo estiver parado. No portal do FINDER, o modo de espera é apresentado da seguinte forma:

Status do dispositivo

 En Espera

No entanto, a unidade permanece em modo de espera e continua a enviar mensagens de alarme. Enquanto o FINDER estiver no modo de espera, apenas os dados (hora, estado da bateria, etc.) da última posição antes do modo de espera são apresentados no portal, uma vez que a posição não se altera durante o modo de espera.

Modo online

Assim que o FINDER voltar a mover-se, o dispositivo será automaticamente ativado e enviará a sua posição para o portal a cada 30 segundos.

Status do dispositivo

 Conectado

Atualização da localização em modo de espera

Se o FINDER permanecer no modo de espera durante um longo período de tempo, o dispositivo envia sempre uma nova posição para o portal, pelo menos a cada 24 a 26 horas.

1.9 Breve descrição do portal FINDER



1. Menu de aplicação
Ver estatísticas ,
configurações do dispositivo,
definições da aplicação,
visão geral dos alertas,
funções adicionais: diário, etc.

2. Alarmes e actividades
Última atividade,
notificações não lidas,
linha do tempo

3. Logotipo PAJ
Actualizar página

4. Lista de dispositivos
Visão geral do dispositivo,
definições de alertas,
história da rota,
vista personalizada do dispositivo

5. Opções
Opções de visualização do mapa



Instruções detalhadas para o portal FINDER
disponível em: paj-gps.de/portal-anleitung

ou digitalizar o código QR.

1.10 Significado luzes LED

Luz laranja - Estado GSM



Signal	Significado
A luz laranja está estável	O sinal está disponível
A luz laranja está a piscar	Não há sinal disponível
A luz laranja está apagada	O localizador GPS está no modo de espera ou desligado

Luz azul - Estado do GPS



Signal	Significado
A luz azul está estável	O sinal GPS está disponível
A luz azul está a piscar	Não há sinal GPS disponível
A luz azul está apagada	O localizador GPS está no modo de espera ou desligado

1.11 Alarmes



Alarme de movimento / vibração

Mensagem de alarme assim que o localizador GPS é abanado ou movido.



Alarme de raio

Mensagem de alarme assim que o localizador GPS deixa o raio definido.



Alarme de velocidade

Mensagem de alarme assim que o localizador GPS excede uma determinada velocidade (pode definir o limite de velocidade no portal FINDER).



Alarme de ignição

Mensagem de alarme assim que a ignição for activada ou desactivada.



Alarme de voltagem

Mensagem de alarme assim que a voltagem da bateria do veículo se desviar do valor limite estabelecido. Pode definir o valor limite para a voltagem no portal FINDER.

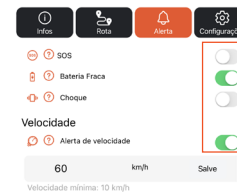


Alarme de interrupção de energia

Mensagem de alarme assim que o localizador GPS for desligado da fonte de alimentação externa.

NOTA!

Todos os alertas devem ser activados e desactivados e desactivado através do portal FINDER. Quando o alerta estiver activo, receberá uma notificação na sua candidatura PAJ ou por correio electrónico.



1.12 Detalhes técnicos

Peso	45 g
Dimensões	53 x 47 x 23 mm
Duração da bateria	em espera: approx.12 horas*
Tipo de bateria (interna)	3.7 V / 180 mAh Li-ion
Carregador	ligação fixa OBD 9-35 V
Hora de início	arranque a frio: 3-5 min / em espera: 1-3 min / utilização: 1-10 s
Rede/Largura de Banda	LTE (23 dBm \pm 2.7 dBm): B1/B3/B5/B7/B8/B20 GSM/GPRS/EDGE: GSM 900 (33 dBm \pm 2 dBm) DCS 1800 (30 dBm \pm 2 dBm)
Módulo LTE-/GSM	SIMCOM A7670E
Chip GPS	AT6558R
Precisão GPS	até 5 metros
Recepção GPS	arranque a frio: -148 dBm utilização: -156 dBm rastreamento: -162 dBm
Temperatura de armazenagem	de -30 °C hasta a +80 °C
Ambiente operacional	de -20 °C hasta a +75 °C
Humidade	10 % hasta a 85 %
Resistência a líquidos	resistente a salpicos

*Bateria de reserva de emergência, quando o FINDER é desligado da fonte de alimentação.

1.13 Instruções de segurança

Termos de alerta

O presente manual de instruções faz uso dos seguintes termos de alerta:

NOTA!

Este termo acompanha notas relativas a potenciais problemas e re-comendações para uma utilização correta.

ATENÇÃO!

Este termo classifica riscos/perigos de gravidade média. Seguir estas advertências poderá evitar danos graves.

Utilização prevista

Leia atentamente estas instruções de segurança relativas ao seu localizador GPS antes de o utilizar, para uma utilização correta do mesmo. O localizador destina-se unicamente a ser utilizado conforme indicado no presente manual de instruções, para localização e acompanhamento de pessoas ou objetos. Vigiar terceiros sem consentimento, recorrendo a um localizador GPS, constitui crime. Uma utilização incorreta do dispositivo é passível de causar prejuízos pessoais e materiais. Este localizador GPS não é um brinquedo. A legislação em matéria de posicionamento digital e seguimento de pessoas, animais e/ou objetos varia entre países e regiões. A PAJ UG não assume qualquer responsabilidade em caso de infração de qualquer destas leis ou normativas, sendo o utilizador do dispositivo o único responsável pelo uso que dele fizer.

NOTA!

Em caso algum serão o fabricante ou o distribuidor do dispositivo responsáveis pelos danos decorrentes de uma sua utilização incorreta ou indevida.

Segurança



ATENÇÃO! RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO!

Uma instalação elétrica defeituosa ou uma tensão de rede muito alta pode causar um choque elétrico.

- Antes do uso, ajuste a voltagem da tomada com a indicação na placa de classificação.
- Ligue a fonte de alimentação a uma tomada facilmente acessível para poder desligar rapidamente o cabo de carregamento em caso de acidente.
- Se notar qualquer dano visível ao seu localizador GPS ou ao cabo de carregamento, evite usá-lo.
- Utilize apenas as peças originais fornecidas para carregar o localizador GPS. Se o cabo de carregamento estiver danificado, substitua-o apenas por acessórios originais do fabricante.
- Nunca coloque o localizador GPS contra fogo aberto ou superfícies quentes.
- O localizador GPS não está protegido contra umidade e água. Sendo assim, armazene-o apenas em um ambiente seco.
- O cabo de carregamento só deve ser usado em ambientes fechados. Mantenha-o longe da umidade e não o dobre.
- Não abra o gabinete do localizador GPS. Deixe o reparo para profissionais qualificados. Caso realize reparos, conecte o localizador GPS incorretamente ou opere-o indevidamente, as reclamações de responsabilidade e o direito à garantia tornam-se inválidas.

Peligros para los niños y las personas dependientes



ATENÇÃO! RISCO DE ASFIXIA!

Por favor, não permita que o localizador GPS seja usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas. Com exceção se a pessoa foi previamente instruída por um responsável pela sua segurança sobre como utilizar o dispositivo.

Tenha cuidado para que crianças não brinquem com peças pequenas (como acessórios, etc.). Estas podem ser engolidas e causar sufocamento.

NOTA!

Instrua os seus filhos relativamente à utilização do localizador GPS e respetivos riscos.

Funcionamento da bateria



ATENÇÃO! RISCO DE INCÊNDIO E EXPLOÇÃO!

Abaixo encontrará informações e dicas sobre como manusear a bateria:

- Localizador GPS é alimentado por uma bateria de Lithium Ion. Esta não é intercambiável e não deve ser removida ou aberta.
- Certifique-se de que o localizador GPS (também ao carregar a bateria) é mantido longe de fontes de calor e altas temperaturas, por ex. luz solar direta em um veículo. **Não fazer isso pode destruir a bateria e causar superaquecimento, explosão e incêndio.**
- Utilize apenas os acessórios originais para o carregamento. Caso a bateria seja carregada de outra forma, poderá causar superaquecimento, explosão ou incêndio.
- Não queime nem perfure o localizador GPS. Proteja de danos mecânicos.
- Não remova a bateria com objetos pontiagudos ou afiados, não deixe-a cair, não desmonte-a ou a modifique.
- Se acontecer de uma criança engolir a bateria, procure ajuda médica imediatamente!

Como remover ou substituir a bateria:

- Por favor contacte o nosso suporte técnico se a bateria precisar de ser removida ou substituída.
- Envie-nos o dispositivo para remover ou substituir a bateria.

- Por razões de segurança, não tente remover a bateria. A não remoção adequada da bateria pode resultar em danos na bateria e no dispositivo, ferimentos pessoais e/ou comprometer a segurança do dispositivo.
- O PAJ GPS não será responsável por qualquer dano ou perda (quer contratual ou extracontratual, incluindo negligência) decorrente do não cumprimento destes avisos e instruções.

 **ATENÇÃO! RISCO DE QUEIMADURA QUÍMICA!**

Baterias que vazam devido a danos podem causar queimaduras se entrarem em contato com a pele. Sendo assim, nunca abra a bateria. No entanto, se a bateria vazar, use luvas de proteção.

Compatibilidad electromagnética

Observe todas os direitos e deveres e desligue o localizador GPS em áreas perigosas, principalmente se este puder causar problemas. Além disso, o dispositivo não deve ser utilizado na proximidade de, por exemplo, equipamentos médicos, combustíveis e produtos químicos, bem como em áreas de detonação. Dispositivos móveis podem causar problemas através de interferências e afetar o desempenho do localizador GPS. Transformadores e campos magnéticos muito fortes devem ser evitados. Caso contrário, desvios na transmissão podem ocorrer. O não cumprimento destas instruções pode resultar em interferência ou danos ao localizador GPS.

NOTA!

O não cumprimento destas recomendações pode resultar em mau funcionamento ou danificar o localizador GPS.

Limpeza



ATENÇÃO! RISCO DE DANOS!

Abaixo estão informações e instruções sobre como limpar o localizador GPS:

- Não use agentes de limpeza agressivos ou escovas para limpeza. **Não limpe o localizador GPS com itens de limpeza metálicos (como facas, esponja de metal). Isto pode danificar a superfície.**
- Nunca coloque o localizador GPS na água, em uma máquina de lavar louça (ou similar) e não use um limpador a vapor.

Limpeza correta:

- A superfície pode ser limpa com um pano ligeiramente úmido.
- Após isso, o localizador GPS deve ser completamente seco.

Armazenamento

Se não usar o localizador GPS por um longo período, desligue-o. Em seguida, coloque o localizador em sua embalagem original ou em uma caixa do mesmo tamanho. Proteja o rastreador contra sujeira e umidade.

NOTA!

Mantenha-o fora do alcance das crianças.

Declaração de conformidade

Pelo presente, a PAJ UG (haftungsbeschränkt) declara que o localizador CAR OBDFinder 4G 2.0 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço da internet:

paj-gps.de/konformitaetserklaerung/



Eliminação de embalagens

Proceda à eliminação da embalagem atendendo aos diferentes tipos de materiais que a constituem. Coloque os elementos de cartão e de folha de alumínio em pontos de reciclagem de papel e metais, respetivamente.



1.14 Reciclagem de baterias usadas

As seguintes informações destinam-se aos utilizadores de baterias ou produtos com baterias integradas.

Devolução gratuita das baterias usadas

As baterias não devem ser eliminadas em conjunto com o lixo doméstico. A devolução das baterias usadas, de modo a garantir a sua correta eliminação, é obrigatória por lei. Poderá descartar as baterias usadas num ponto de recolha municipal ou no seu distribuidor local. Enquanto distribuidores de baterias, estamos obrigados a assegurar a eliminação das baterias usadas dos dispositivos que fornecemos. As baterias usadas do tipo acima referido podem, portanto, ser-nos devolvidas, sem encargos, para a morada do nosso armazém:

PAJ UG (haftungsbeschränkt)

Hohe Straße 61

51570 Windeck

Alemanha

Correio electrónico: info@paj-gps.de

Significado dos símbolos na bateria

As baterias encontram-se marcadas com o símbolo de um contentor de rodas com uma cruz (consulte a imagem). Este símbolo indica que as baterias não devem ser eliminadas junto com o lixo doméstico. As baterias com teor, em massa, de mais de 0,0005% de mercúrio, mais de 0,002% de cádmio ou mais de 0,004% de chumbo, apresentarão igualmente o símbolo de um contentor, acompanhado do símbolo químico do contaminante utilizado em cada caso. A abreviatura „Cd” significa cádmio, „Pb” significa chumbo e „Hg” é a abreviatura de mercúrio.



1.15 Reciclagem de dispositivos eletrônicos

A lei alemã sobre equipamentos elétricos e eletrônicos (ElektroG) prevê numerosos requisitos para o manuseamento de dispositivos elétricos e eletrônicos, dos quais enumeramos os mais importantes:

1. Eliminação separada de dispositivos em fim de vida

Os dispositivos elétricos e eletrônicos em fim de vida deverão ser eliminados pelos seus proprietários em separado do lixo doméstico indiferenciado. Exis-tem para estes equipamentos sistemas especiais de recolha e eliminação.

2. Baterias

Os proprietários de dispositivos em fim de vida que não possuam baterias integradas deverão proceder à sua separação antes de os descartarem num ponto de recolção. Esta medida não se aplica se o equipamento em fim de vida for entregue a uma empresa pública de eliminação de resíduos, para reutilização.

3. Opções de eliminação de dispositivos em fim de vida

Os proprietários de dispositivos em fim de vida, provenientes de habitações particulares, poderão proceder à sua eliminação nos pontos de recolha fornecidos pelas autoridades públicas de gestão de resíduos da sua área de residência ou nos pontos de recolha estabelecidos pelos fabricantes ou distribuidores, conforme a ElektroG. Encontra-se disponível um diretório online de pontos de recolha em:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

4. Aviso de proteção de dados

Os dispositivos em fim de vida poderá conter dados pessoais confidenciais, especialmente no caso de dispositivos de tecnologias de informação e comunicações, como computadores e smartphones. É da responsabilidade do utilizador final a eliminação dos dados contidos nos seus dispositivos, antes de proceder à sua eliminação.

5. Significado do símbolo „contentor de rodas com uma cruz“

O símbolo de um contentor de rodas com uma cruz, habitualmente colocado nos equipamentos elétricos e eletrônicos, indica que es-tes, no final da sua vida útil, deverão ser eliminados separadamente do lixo doméstico indiferenciado.



6. Número de registo do fabricante

A nossa empresa encontra-se registada como fabricante, na aceção da ElektroG, em matéria de resíduos de equipamentos elétricos (Benno-Strauß-Str.1, 90763 Fürth), com o seguinte número: **DE33887550**

TEM ALGUMA PERGUNTA?



Contacte-nos, estamos aqui para ajudar!

PAJ UG (haftungsbeschränkt)

Hohe Straße 61

51570 Windeck

Alemanha

Email: support@paj-gps.pt

Telefone: +49 2292 39 499 59

Site da internet: paj-gps.pt

A equipa PAJ GPS espera que desfrute do seu novo CAR OBD Finder 4G 2.0!



PAJ UG (haftungsbeschränkt)
Hohe Straße 61, 51570 Windeck
Alemanha